



UNIONCAMERE
VENETO

det. 226/22

**DETERMINAZIONE AD ACQUISIRE UN SERVIZIO DI INTERPRETARIATO
SIMULTANEO E FORNITURA DI DOTAZIONE TECNICA E REGIA A
SUPPORTO DELLO STESSO IN OCCASIONE DELLA CONFERENZA DEI
PRESIDENTI DEL NETWORK NUOVA ALPE ADRIA (NAAN) CHE SI
SVOLGERA' IN DATA 4.11.2022
AFFIDAMENTO DIRETTO, PREVIA SELEZIONE, EX ART. 36 CO. 2 LETTERA
A) DEL D.LGS. 50/2016
AGGIUDICAZIONE DEFINITIVA
CIG: Z173832606**

IL VICE SEGRETARIO GENERALE

PREMESSO

- che Unioncamere del Veneto è membro del Network Camerale delle Camere di Commercio della Nuova Alpe Adria (*New Alpe Adria Network* - NAAN);
- che Unioncamere del Veneto organizzerà la Conferenza dei Presidenti del *Network* che avrà luogo il 4 novembre 2022 dalle 9.00 alle 14.00 presso la sede della Banca d'Italia di Venezia dislocata in S. Marco, 4799A;
- che per tale evento vi sarà la necessità di un servizio di interpretariato simultaneo nelle lingue ITALIANO, CROATO, SLOVENO, TEDESCO, da svolgere con interpreti da remoto e regia in presenza e di provvedere all'integrazione della dotazione tecnica atta allo scopo;
- che vi è quindi la necessità di provvedere all'affidamento di un incarico ad un soggetto esterno per la prestazione dei suddetti servizio e fornitura, in quanto non è possibile far fronte agli stessi con le sole competenze e dotazioni interne dell'Ente;
- che appare necessario l'affidamento di un incarico ad un operatore particolarmente esperto nella gestione del servizio di interpretariato simultaneo nelle lingue richieste, nella gestione e regia di servizi di interpretariato da remoto, nella fornitura di dotazione tecnica all'avanguardia e nell'organizzazione logistica nel centro di Venezia;
- che a tal fine, anche in considerazione dell'estrema urgenza che presenta l'implementazione delle descritte attività per causa non riconducibile ad Unioncamere del Veneto, a seguito di determinazione della scrivente n. 214/2022 del 18/10/2022, sono state invitate a presentare un'offerta la società MG Group S.a.s., con sede in Venezia, Via Ivancich n. 3, e la società Media Digital Business S.r.l., con sede in Udine, Via Cormor Alto n. 29, che si occupano di tecnologie da lunga data e vantano comprovata esperienza nella

gestione di servizi di traduzione simultanea da remoto, installazioni e forniture anche nel centro della città di Venezia;

- che entro il termine fissato dalla lettera d'invito (25 ottobre 2022) la società MG Group S.a.s., con sede in Venezia, Via Ivancich n. 3 ha presentato la propria offerta per un importo di € 4.885,00 IVA esclusa ed ogni altro onere incluso, mentre la società Media Digital Business S.r.l., con sede in Udine, Via Cormor Alto n. 29, non ha presentato alcuna offerta;
- che è quindi possibile procedere all'aggiudicazione alla società MG Group S.a.s., con sede in Venezia, Via Ivancich n. 3, del predetto incarico tramite la procedura di affidamento diretto di cui all'art. 36 comma 2 lettera a) del d.lgs. 50/2016;

VISTI

- la Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio n. 2014/24/UE del 26 febbraio 2014 sugli appalti pubblici;
- il Decreto legislativo 18 aprile 2016 n. 50 "Codice dei Contratti Pubblici";
- il Regolamento delle spese di importo inferiore alla soglia europea per l'acquisizione di beni e servizi di Unioncamere del Veneto;
- l'art. 13 comma 2 dello Statuto di Unioncamere del Veneto;
- l'ordine di servizio n. 2/2015 del 2 maggio 2015;
- la regolarità del DURC in corso di validità;

DETERMINA

di affidare in via diretta, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera a) del d.lgs. 50/2016, il servizio di interpretariato simultaneo e fornitura di dotazione tecnica a supporto dello stesso in occasione della Conferenza dei Presidenti del Network Nuova Alpe Adria (NAAN) che si svolgerà in data 4 novembre 2022 presso la sede della Banca D'Italia in S. Marco, 4799A, 30124 Venezia VE, alla società MG Group S.a.s. di Maurizio Garramone & C., C.F. e P. IVA 04587630270, con sede in Venezia, Via Ivancich n. 3, stabilendo sin d'ora che il prezzo del servizio sia pari ad € 4.885,00 IVA esclusa ed ogni altro onere incluso.

Venezia, lì 27 ottobre 2022

IL VICE SEGRETARIO GENERALE
Dott.ssa Valentina Montesarchio

RM/SD/rc